

檔 號：

保存年限：

南臺學校財團法人南臺科技大學 函

機關地址：710301 臺南市永康區南台街一號

承辦人：黃心瑜

電話：(06)2533131分機6301

傳真：06-3010007

電子信箱：stust_japanese@stust.edu.tw

受文者：國立中興大學

發文日期：中華民國112年6月9日

發文字號：南科大日字第1120007276號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文(ATTCH2 0007276A00_ATTCH2.odt、ATTCH3 0007276A00_ATTCH3.odt、ATTCH1 0007276A00_ATTCH1.pdf)

主旨：檢送本校辦理「2023年住華盃台日文化交流日語簡報比賽」活動辦法，敬請推薦學生參加，請查照。

說明：

- 一、臺南市將在2024年迎接建城400年，本活動目的於活用已經融入臺灣日常生活中的日語，以簡報的形式向臺灣和日本的民眾介紹臺南的歷史、教育文化、生活、美食、科技、農業等魅力，以更進一步瞭解古都-臺南。
- 二、旨揭比賽由住華科技股份有限公司與本校應用日語系共同辦理，比賽活動期程如下：
 - (一)網路報名：即日起至112年9月25日(星期一)23時59分止。
 - (二)初賽報名：112年9月25日(星期一)至10月19日(星期四)23時59分止。
 - (三)決賽名單公告：112年10月30日(星期一)。
 - (四)決賽日期：112年11月17日(星期五)13時開始。
- 三、決賽地點：本校念慈堂國際會議廳13F。
- 四、出席決賽者均可獲住華股份有限公司提供紀念品1份。參賽者及指導教師另補助出席費(交通補助)，相關事宜請詳閱附件「2023年住華盃台日文化交流日語簡報比賽」辦

裝

訂

線



國立中興大學

第1頁，共11頁
線上簽核文件列印 - 第3頁/共14頁



1120011565 112/06/09

法。

正本：各公私立大專校院

副本：住華科技股份有限公司(含附件)、國立政治大學日本語文學系(含附件)、國立臺灣大學日本語文學系(含附件)、國立高雄餐旅大學應用日語系(含附件)、國立臺中科技大學應用日語系(含附件)、國立屏東大學應用日語學系(含附件)、國立高雄科技大學應用日語系(含附件)、東海大學日本語言文化學系(含附件)、輔仁大學學校財團法人輔仁大學日本語文學系(含附件)、東吳大學日本語文學系(含附件)、淡江大學學校財團法人淡江大學日本語文學系(含附件)、中國文化大學日本語文學系(含附件)、靜宜大學日本語文學系(含附件)、中華大學學校財團法人中華大學應用日語學系(含附件)、大葉大學應用日語學系(含附件)、義守大學應用日語學系(含附件)、世新大學日本語文學系(含附件)、銘傳大學應用日語學系(含附件)、實踐大學應用日文學系(含附件)、真理大學應用日語學系(含附件)、長榮大學應用日語學系(含附件)、玄奘大學應用日語學系(含附件)、大仁科技大學應用日語系(含附件)、開南大學應用日語學系(含附件)、修平學校財團法人修平科技大學應用日語系(含附件)、文藻學校財團法人文藻外語大學日本語文系(含附件)、致理學校財團法人致理科技大學應用日語系(含附件)、樹人醫護管理專科學校應用日語科(含附件)、元智大學應用外語學系(含附件)、嘉藥學校財團法人嘉南藥理大學應用外語系(含附件)、中山醫學大學應用外國語言學系(含附件)、健行學校財團法人健行科技大學應用外語系(含附件)、建國科技大學應用外語系(含附件)、嶺東科技大學應用外語系(含附件)、德明財經科技大學應用外語系(含附件)、明道學校財團法人明道大學應用外語學系(含附件)、城市學校財團法人臺北城市科技大學應用外語系(含附件)、康寧學校財團法人康寧大學應用外語科(含附件)

112/06/09
11:31:28

裝
訂



附件一



「2023 年住華盃大專院校台日文化交流日語簡報比賽」活動辦法 參賽基本資料表

學校名稱			
題目			
上傳 You tube之 URL			
所有參賽學生資料			
參賽學生姓名	所屬系所	年級	手機號碼
參賽學生代表聯絡人			
參賽學生姓名	系所	年級	手機號碼
e-mail			
指導老師資料			
指導老師姓名	所屬系所	職稱	
電 話	(公)	(手機)	
e-mail			
<p>南臺科技大學應用日語系基於「2023 年住華盃大專院校台日文化交流日語簡報比賽」之活動宗旨，而蒐集您的「識別類、學生資料」等個人資料，以在本次活動期間及地區內，作為報名資料管理及聯繫之用。您得以下列聯絡方式行使請求查閱、補充、更正；請求提供複製本；請求停止蒐集、處理、利用；請求刪除個人資料等權利，請洽應用日語系辦公室 stust_japanese@stust.edu.tw。</p> <p><input type="checkbox"/> 本人已詳閱並同意上述條款。 ※請打勾</p> <p>參賽學生 1: _____ 參賽學生 2: _____ 參賽學生 3: _____</p> <p style="text-align: right;">日期: _____ 年 _____ 月 _____ 日</p>			

注意事項：

1. 初賽收件日期：2023 年 10 月 19 日（四）23:59 止。
2. 各項資料如未完整提供，將無法完成本次活動報名作業。

參賽學生 1

請貼學生證正面影印本

請貼學生證反面影印本



參賽學生 2

請貼學生證反面影印本

請貼學生證反面影印本

參賽學生 3

請貼學生證反面影印本

請貼學生證反面影印本



參賽學生 1

請貼身分證正面影印本

請貼身分證反面影印本

參賽學生 2

請貼身分證反面影印本

請貼身分證反面影印本



參賽學生 3

請貼身分證反面影印本

請貼身分證反面影印本




附件二

「2023 年住華盃大專院校台日文化交流日語簡報比賽」

作品重複刊載、公開展示授權同意書

本團隊為「2023 年住華盃大專院校台日文化交流日語簡報比賽」


 比賽入選作品之著作人暨著作權人，同意授與主辦單位就該著作，包

括著作全部或其重製物、著作中及入選作品擁有公開展示、重複刊載

之權利並得為報導、評論、教學或研究之目的而使用該著作。若依本

同意書之內容利用本團隊之著作產生智慧財產權爭議及訴訟，由本人

全權處理並擔負一切之賠償及費用。

參賽學校：_____

(指導老師及全體參賽者請簽名)

指導老師：_____

參賽學生 1：_____

參賽學生 2：_____

參賽學生 3 : _____

日期： _____ 年 _____ 月 _____ 日



「2023 年住華盃台日文化交流日語簡報比賽」活動辦法

一、活動宗旨

台南市將在 2024 年迎接建城 400 年，透過簡報並運用已經融入台灣日常生活中的日語來呈現出台南的歷史・教育文化・生活・美食・科技・農業等面向，讓台、日民眾可以更進一步瞭解古都—台南。

二、主辦單位：住華科技股份有限公司

承辦單位：南臺科技大學

三、決賽日期：2023 年 11 月 17 日（五）下午 1:00 開始

（請參賽者於 12：30 攜帶學生證報到）

四、決賽地點：南臺科技大學念慈堂國際會議廳 13F

（圖書館大樓 13F）

五、比賽主題

各參賽團隊請從下列四個主題中自選一則，並從台南八大特色元素—「藝術文化」、「空間治理」、「智慧城市」、「醫療健康」、「觀光美食」、「綠能科技」、「教育運動」、「永續農業」中，選擇一個面向，以簡報形式表現。

1. 100 年前と比べて、台南の〇〇が変わった！

（中文：相較於 100 年前，台南的〇〇改變了（不同了））

2. 私が台南市長なら、日本で台南の〇〇を宣伝したい！

（中文：如果我是台南市長，我想在日本宣傳台南的〇〇）

3. 台南の〇〇は、日本の〇〇とよく似ている。

（中文：台南的〇〇和日本的〇〇很類似）

4. 世界に誇る台南の〇〇

（中文：台南的〇〇傲視全球）

六、報名資格

（一）對象：

1. 全國大專院校及五專四、五年級在學學生（研究所學生除外）。
2. 具中華民國國籍或母語非日語的外籍學位生。
3. 逾學齡後未曾在日本居住滿 1 年以上或曾就讀於日僑學校滿 1 年以上，且父母雙方皆未具日本國籍者。

（二）成員組成：

1. 每校參加組數不限，但每組參賽學生 1 至 3 名，每位參賽者不可重複組別參賽，每組限報名乙件作品。

2. 初、決賽過程不可臨時更換成員，且決賽時每位成員皆需上台。
3. 每組指導老師限 1 名。

七、活動辦理各階段期程

(一) 網路報名：

1. **自即日起**至 9 月 25 日(一)23：59 時止(逾期報名，恕不受理)。
2. 報名網址：<https://forms.gle/DmitWSDPVUR7aKfw7>



(二) 初賽報名：

1. 收件時間：9 月 25 日起至 10 月 19 日(四) 23：59 止。
2. 報名所需資料：

① 參賽基本資料表(附件一)及授權同意書(附件二)填妥後，轉換 PDF 檔。

② 簡報檔：

- 請使用 Microsoft PowerPoint2016 以上版本製作。
- 檔案格式(.ppt, .pptx)，內容須以日文製作。
- 進入決賽者，該簡報檔將作為上台發表使用，一經收件，即不再接受更換及修改。

③ 日文發表影片：

- **參賽者無須入鏡**，但須確保影片中的簡報內容清晰可視。
- 請將影片語音檔上傳至 Youtube 取得連結 URL。
- 影片瀏覽權限需設定為「不公開」(僅知道連結者可以觀看)。
- 若因權限未設定或其他個人因素，導致無法觀看影片，將會通知參賽者處理，惟未於期限內補交，則視為參賽者自動放棄。
- 影片時間以 4 分 30 秒~5 分 15 秒為原則，4 分 30 秒~5 分 15 秒不扣分，不足 4 分 30 秒以及超過 5 分 15 秒者，列入扣分項目。

④ 將①PDF 檔 ②簡報檔 ③日文發表影片連結，依「校名簡稱-題目-所有參賽成員姓名(每位名字以+做為區別，例：李大明+王小明+陳中明)」命名後，以 E-mail 寄至 stust_japanese@stust.edu.tw。(以同一封信件夾帶傳送，且總檔案大小請勿超過 25MB)。

⑤ E-mail 寄件困難者，亦接受 USB 隨身碟或是光碟，惟 USB 隨身碟或光碟需要寄回者，請附上掛號回郵信封。

⑥ 上述資料完成繳交且確認影片可觀看，才算報名完成。

3. 簡報內容及發表影片中，請勿出現任何與參賽學校相關之參賽學生及指導老師姓名、校名、文字或符號(列入扣分項目)。
4. 報名資料務必填寫正確，因填入資料錯誤造成參賽證明及獎狀誤植時，主辦單位保留修改之權利。
5. 參賽者如於報名後 3 日內未收到收件回覆，請以 E-mail 再次確認寄件狀態，恕不接受電話詢問。E-mail 網址：stust_japanese@stust.edu.tw

(三) 決賽名單公告日：2023 年 10 月 30 日

於南臺科技大學應用日語系網頁公告。



八、決賽比賽方式

(一) 簡報時間：

以4分30秒~5分15秒為原則。不足4分30秒以及超過5分15秒者，扣總分五分。超過5分15秒時，將提示停止發表。

(二) 即席問答：

由兩位評審老師提問，問答時間約4~5分鐘左右。超過5分鐘時將以鈴聲提示，並結束問答。

九、評分標準

(一) 初賽

【簡報內容】60%

1. 簡報主題及內容是否具創意性、內容完整性與邏輯性等：20%
2. 日語表現・文法：20%
3. 簡報製作技巧(字體大小及正確性、簡報頁數、版面適當性、圖形與動畫創意等)：20%

【影片語音部分】40%

1. 口語表達能力(文法、發音、流暢度、音量、語調等)：20%
2. 整體呈現(簡報內容及呈現效果等)：20%

(二) 決賽

【簡報發表部分】60%

1. 口語表達能力(文法、發音、流暢度、音量、語調等)：40%
2. 整體呈現(簡報內容及呈現效果、團隊合作等)：10%
3. 創意發想:10%

【即席問答部分】40%

1. 內容：20%
2. 語言表達：20%

十、評審委員

1. 初賽：日語專家、學者共2位
2. 決賽：4位(住華科技2位及由主辦單位邀請政府單位或日語專家擔任)

十一、獎勵辦法：

1. 第一名：1組，頒發獎狀及獎金18,000元。
2. 第二名：1組，頒發獎狀及獎金15,000元。
3. 第三位：1組，頒發獎狀及獎金12,000元。
4. 特別獎：2組，頒發獎狀及獎金5,000元。
5. 佳作：5組，頒發獎狀及獎金3,000元。

(凡進入決賽者，均可領取紀念品一份)

十二、出席費(交通補助)

1. 補助對象：參加決賽學生及指導老師
2. 補助區域及費用詳如下表：(每人以申請一次為限)

學校所在區域	出席費(人)
基隆	1400
台北	1200
桃園	1000
新竹	800
苗栗	800
台中	600
彰化	600
雲林	600
嘉義	200
台南	0
高雄	200
屏東	200
東部(宜蘭/花蓮)	1200
東部(台東)	600
外島(金門/澎湖)	2500

十三、決賽時之注意事項

1. 決賽時簡報口頭發表，僅限使用 PPT 發表，請勿準備或使用其他道具。
2. 為避免影響評審委員公正立場，比賽當天請勿穿著或攜帶任何標示有象徵所屬學校之圖案及名稱的服裝或道具(包含校服、校徽、校名及運動服等)，亦禁止口頭說出校名。
3. 請確保作品內容具原創性。倘若有引用其他資料，亦請標註該資料之出處。
4. 參賽作品如涉及竊盜、抄襲、侵害著作或專利等，或經檢舉告發為他人代勞或違反本比賽相關規定查證屬實者，取消參賽資格與追回所有獎勵。此外，因前述行為導致主辦方遭受損失時，違規參賽者將依法承擔賠償責任。
5. 比賽當日請勿在會場內外進行練習行為，並請準時進入會場觀賽。
6. 場地使用完畢後，敬請恢復原狀並維護清潔。
7. 參賽證明及獎狀將於賽後郵寄給獲獎同學及指導老師。
8. 獎金及出席費(交通補助)列入所得。



十四、聯絡方式

參賽者對於比賽相關事宜如有疑問，請 E-mail 至 stust_japanese@stust.edu.tw，恕不接受電話詢問。